



Appel à projet "Arts et sciences"

Transmission des savoirs - Manuscrits médiévaux





Avant-propos :

Acteur majeur de la recherche fondamentale à l'échelle mondiale, le **Centre national de la recherche scientifique (CNRS)** est le seul organisme français actif dans tous les domaines scientifiques. Sa position singulière de multispécialiste lui permet d'associer les différentes disciplines scientifiques pour éclairer et appréhender les défis du monde contemporain, en lien avec les acteurs publics et socio-économiques. Ensemble, les sciences se mettent au service d'un progrès durable qui bénéficie à toute la société. La mission du CNRS est de mobiliser toutes les sciences pour affronter les défis du monde contemporain.

Dans ce contexte, le CNRS fait appel à des partenaires pour concrétiser des projets de dialogues entre les arts et les sciences et l'Espace Andrée Chedid, établissement culturel, scientifique, artistique et numérique a souhaité contribuer avec le soutien de la Ville d'Issy-les-Moulineaux à la réalisation d'un projet original autour des manuscrits médiévaux.

L'Espace Andrée Chedid a été inauguré le 31 janvier 2014. L'établissement promeut et met en pratique les valeurs d'hospitalité, d'altérité et de fraternité. Il conjugue des actions dans le domaine du social, de la clinique et de la culture.

Véritable laboratoire des idées, l'Espace Andrée Chedid s'affirme résolument comme le lieu de métissage des savoirs et des champs disciplinaires, un espace des possibles au service du dialogue en famille et de la transmission entre les générations.

Depuis son ouverture, l'Espace Andrée Chedid a attiré l'attention des spécialistes de l'enfance et de la parentalité qui y ont vu une « initiative inspirante par sa capacité à lier le social, le prendre soin et la culture en faveur du lien parents-enfant ».

Axée à la fois sur le sensible et la réflexion, la programmation poétique, philosophique et familiale de l'Espace Andrée Chedid offre aux habitants de tous âges des opportunités d'échanges, de partage, de découvertes.



Sommaire :

1-Projet :

2-Espace d'exposition

3-Orientations

4-Axes à explorer

5-Élaboration du projet

6-Critères de sélection

7-Comité de sélection

8-Financement et résidence :

9-Candidature et calendrier:

10-L'Espace Andrée Chedid

1-Projet :

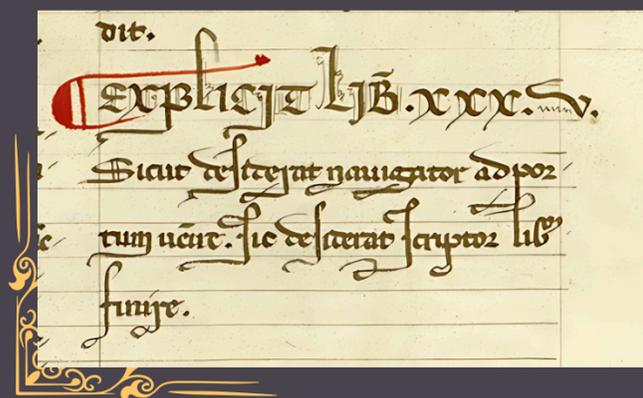
Dans le cadre de l'appel à projet Art-Science avec et pour la société – Culture scientifique, technique et industrielle – AAPG2018 – AAPG2019, lancé par l'Agence nationale de la recherche, le CNRS et le CLAVIM en lien avec la Ville d'Issy-les-Moulineaux, collaborent pour créer et présenter au grand public un dispositif art-science en lien avec les recherches de Judith KOGEL.

Judith KOGEL est directrice de recherche au CNRS-IRHT (Institut de Recherche sur l'Histoire des Textes) ; agrégée d'hébreu, elle est spécialiste des questions relatives aux manuscrits de grammaire et de lexicographie médiévales, à la Bible hébraïque et à la transmission des savoirs au Moyen Âge.

Site : <https://editions.irht.cnrs.fr/racines>

Elle s'est intéressée aux colophons, notes finales d'un manuscrit ou d'un incunable donnant généralement des indications sur le titre de l'œuvre, l'auteur, parfois sur le copiste et la date de copie ou bien sur l'imprimeur et la date d'impression. Et plus particulièrement à la récurrence de formules similaires ou voisines dans différentes sphères culturelles et linguistiques.

Le colophon suivant est livré à l'inspiration des artistes :



Sicut naviganti dulcis est portus,
Ita scriptori ultimus versus

« De même qu'arriver au port est doux pour le marin,
arriver au dernier vers est doux pour le copiste ».

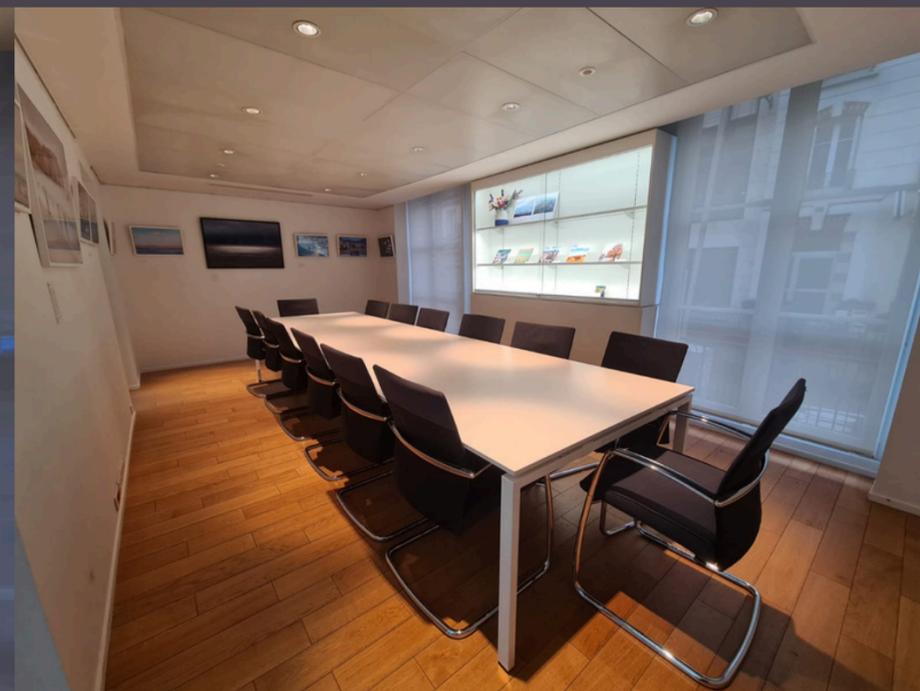
Vatican, Urb.lat.49+4, f. 109 (1229-1298)



L'œuvre originale créée à l'issue de ce partenariat résultera d'un travail de création artistique d'un artiste autour des travaux de Judith Kogel. La création de l'objet artistique sera accompagnée et enrichie par des échanges avec la chercheuse. Le dispositif sera intégré à la saison culturelle 2024/2025 de l'Espace Andrée Chedid.

2-Espace d'exposition :

L'œuvre sera exposée à l'Espace Andrée Chedid dans la salle « L'Autre », du jeudi 26 juin au jeudi 24 juillet 2025. La table est aménageable ou susceptible d'être retirée en fonction du projet.



Dimensions de l'Espace :

22 m²
Hauteur sous plafond : 2.3 m
3.8 m de large
6.6 m de long

Dimensions de la vitrine :

H 118 cm / L 210 cm / Profondeur 20.5 cm
Hauteur entre les tablettes :
trois étages soit 118 cm
1^{er} 36 cm / 2^e 41 cm / 3^e 41 cm

Vidéo de l'espace :

<https://www.clavim.asso.fr/wp-content/uploads/2024/05/LAutre.mp4>



3-Orientations :

Les disciplines artistiques concernées et caractéristique de l'oeuvre :

- Le projet est ouvert à tous les arts plastiques à l'exclusion de la photographie seule
- Il pourra s'agir par exemple de : peinture, dessin, gravure, calligraphie, sculpture, bande dessinée, design, film, cinéma d'animation ou jeux vidéo.
- Il pourra s'agir également d'une combinaison de différents arts et/ou d'une installation
- L'artiste pourra proposer une seule oeuvre ou une série cohérente d'oeuvres
- Les dimensions de l'oeuvre ou des oeuvres devront être adaptées à celles de la salle L'Autre.

Le module poésie et musique :

- Le projet comporte la programmation d'une performance poétique et musicale et est ouvert à ce titre à un poète qui proposera un texte inédit et une intervention musicale autour du colophon cité en s'associant si nécessaire à un musicien.

Artistes concernés :

Tous les artistes professionnels évoluant dans les disciplines mentionnées ci-dessus sont concernés

L'appel à projet sera notamment relayé :

- . Par l'Espace Andrée Chedid : auprès des artistes ayant exposé dans ses murs
- . Par la Fondation Marcel Bleustein-Blanchet de la Vocation auprès de lauréats de la vocation dans les disciplines concernées
- . Par l'école d'art des Arcades auprès d'anciens élèves
- . Par le Conservatoire d'Issy-Vanves auprès d'anciens élèves, en lien avec les Conservatoires de GPSO
- . Par Poésie en Liberté auprès de lauréats ayant déjà publié un recueil à compte d'éditeur
- . Par l'ENSCI auprès d'élèves et d'anciens élèves



4 - Axes à explorer :

Les axes explorés par l'artiste pourraient notamment s'exprimer à travers les idées évoquées ci-dessous :

- Booster l'attrait des jeunes générations pour une discipline rare et nécessitant un dépoussiérage
- Donner à voir la fluidité des échanges entre les sphères culturelles et linguistiques à une époque ancienne
- Permettre de mesurer le travail fastidieux du copiste
- Revisiter la notion de colophon



5 - Élaboration du projet :

Fort de son expérience de plusieurs années, l'équipe de programmation de l'Espace Andrée Chedid, en lien avec le CNRS aide à la construction du projet entre la chercheuse associée et les artistes, pilote son lancement, assure le suivi et participe activement à l'accueil des artistes et à la production du projet, la communication, le lien avec les structures culturelles du territoire et initie les manières d'impliquer les étudiants.

Construction du projet entre l'équipe projet, la chercheuse et l'artiste

Accompagnés par l'équipe du projet, l'artiste-plasticien et la chercheuse conçoivent ensemble les interactions autour de l'œuvre, dans leur organisation et dans leurs modalités. Ils établissent conjointement un programme prévisionnel avant le 30 septembre.

Le comité de sélection procédera en 3 temps : lors d'un premier examen par échanges de mails, lui sera soumise par l'équipe de programmation de l'Espace Andrée Chedid une liste de 8 dossiers maximum à retenir, après élimination des dossiers manifestement hors-cadre ou dont la singularité n'aura pas convaincu. Dans un second temps, en présentiel, le comité de sélection retiendra au maximum 3 projets. La phase finale consistera en une rencontre d'1h30 à l'Espace Andrée Chedid avec chaque artiste qui devra présenter son parcours, son projet et les interactions envisagées avec le public.



6 - Critères de sélection :

Critères et processus de sélection des artistes :

Suite à l'appel à projets pour les artistes, le comité les classe en fonction des critères suivants :

- Capacité à s'emparer du sujet proposé par l'unité de recherche : compréhension, discussion, rebonds proposés, opportunités d'interaction avec les recherches de Judith Kogel
- Originalité de la proposition et pistes de l'œuvre pressentie
- Originalité des propositions de médiation : temps de présentation
- Diversité des interventions proposées en fonction des publics : proposition vis-à-vis des étudiants (niveaux, formations), des personnels (tous sites confondus), des membres de l'unité de recherche ; Adéquation avec les attentes de la chercheuse
- Complémentarité de la proposition avec les dynamiques culturelles locales, intégration dans le tissu territorial
- Disponibilité de l'artiste
- Expériences d'encadrement d'ateliers de pratiques artistiques.

Critères spécifiques supplémentaires pour le sous-projet poésie/musique :

- Qualité littéraire du texte
- Créativité
- Références du musicien associé et originalité du projet musical. Compositions originales appréciées.

7 - Comité de sélection :

Le comité de sélection est constitué par :

- 2 membres de l'Espace Andrée Chedid
- 2 membres du CNRS
- 1 membre de l'école d'art Les Arcades
- 1 membre de l'Ecole Nationale Supérieure de Création Industrielle - ENSCI
- 1 membre du Conseil National Français des Arts Plastiques

8 - Financement et résidence :

Suivi et financement de la résidence d'artiste

L'équipe de programmation de l'Espace Andrée Chedid gère en lien étroit avec le CNRS et l'artiste, le calendrier et le budget de la résidence. Elle suit les réalisations, accompagne le montage des ateliers à destination des étudiants et du grand public et participe à la définition de l'œuvre trace.

Le budget global, déterminé en fonction des besoins et des modalités d'accueil est plafonné à 15 000 € répartis comme suit :
Projet arts plastiques... : **10 000 €** (forfait comprenant rémunération et tous frais liés à la production, y compris transport...)

Projet poésie-musique : **3 000 €** (forfait comprenant rémunération, tous frais et rémunération du musicien et/ ou compositeur associé)

Les bourses seront versées à l'artiste et au poète comme suit :

Artiste : 40% avant le 30 novembre, 30% avant le 31 mars, le solde avant le 30 juin

Poète : 40% avant le 31 mars 2025.

Destination de l'œuvre :

À l'issue de son exposition à l'Espace Andrée Chedid, l'œuvre restera la propriété de l'artiste. Celui-ci s'engage lors d'expositions ou de présentations ultérieures à indiquer au regard la mention « Œuvre réalisée dans le cadre d'un projet Art-Science à l'Espace Andrée Chedid avec le soutien du CNRS, de l'ANR et de l'IRHT ».



9 - Candidature et calendrier :

- **Une lettre d'intention :**

Expliquant notamment le projet artistique, les motivations et l'adéquation avec les attendus de l'appel à projets.

- **Un Curriculum Vitae de l'artiste ou du collectif :**

- **Un dossier artistique :**

Présentant les réalisations représentatives de la démarche artistique et du parcours artistique. Ce dossier est à envoyer avant le 31 août 2024 à minuit. Uniquement par mail ou à travers la page dédiée : [appel-a-projet-arts-et-sciences](#) **au format pdf.**

Poids maximum du dossier : 10 Mo à : espace-andree.chedid@ville-issy.fr

Calendrier :

- **7 mai 2024** : ouverture de l'appel à projets
- **31 août 2024** : clôture de l'appel à projets
- **1^{er} au 30 septembre 2024** : 1^{er} examen des projets
- **septembre 2024** : 2^d examen du jury de sélection
- **7 et 8 octobre 2024** : rencontres avec les artistes retenus lors du 1^{er} examen
- **10 octobre 2024** : annonce du projet retenu par courriel à chaque artiste ayant concouru et sur la page - Facebook et Instagram de l'Espace Andrée Chédid
- **Avant le 20 octobre 2024** : ajustement du projet avec l'artiste, la chercheuse et l'équipe projet, calage du calendrier de médiation
- **1^{er} trimestre 2025** : soirée de présentation de la résidence (artiste et chercheuse)
- Exposition : **du jeudi 26 juin au jeudi 24 juillet 2025**
- Performance : **le jeudi 26 juin ou le vendredi 27 juin 2025.**

10 - L'Espace Andrée Chedid :

Un lieu d'inspiration pour les artistes et de respiration pour les habitants :

L'Espace Andrée Chedid a été inauguré le 31 janvier 2014 en présence d'André Santini, Maire d'Issy-les-Moulineaux, ancien Ministre, du chanteur M et de Louis Selim Chedid. L'établissement promeut et met en pratique les valeurs d'hospitalité, d'altérité et de fraternité. Il conjugue des actions dans le domaine du social, de la clinique et de la culture.

400 événements poétiques (rencontres, spectacles, ateliers d'écriture, de lecture à voix haute, slam, concerts, scènes ouvertes, concours, salons du livre de haïku, valorisation de l'œuvre d'Andrée Chedid, résidences de poètes...) programmés reflétant la diversité de la poésie contemporaine et faisant la part belle à la pratique (écriture, lecture à voix haute).

Ils ont été accueillis :

Vénus Khoury-Ghata, Marie-Claire Bancquart, Charles Juliet, Nimrod, Corinne Atlan, Barbara Carlotti, CharlÉlie Couture, Jean-Pierre Siméon, Abdellatif Laâbi, Sapho, Yvon Le Men, Zéno Bianu, André Velter, Claudine Bohi, Christophe Mahy, Marie Darrieusecq, Sandrine Cnudde, Christian Viguié, Jacques Ancet, Bruno Doucey...



L'Espace Andrée Chedid :

100 expositions originales

Par son architecture atypique, offrant de nombreuses possibilités d'accrochage, l'Espace Andrée Chedid a attiré des artistes de tous horizons heureux de présenter leurs œuvres dans un environnement original. Souvent inédites et surprenantes, les expositions constituent des moments très attendus du public.

Ils ont été accueillis :

- Alexandre Hollan (2016)
- Chen Giang Hong (2017)
- Albert Palma (2018)
- Xavier Vilato (2020)
- Fondation Josef et Anni Albers (2023)
- Farhad Ostovani (2024)...

Les associations et collectifs de photographes d'Issy-les-Moulineaux sont accueillis :

Collectif 127bis (2019, 2024), HiP (2020, 2021, 2024), Zoom 92130 (2017, 2022)

Les photographes-lauréats de la Fondation Marcel Bleustein-Blanchet de la Vocation :

- Elliott Verdier / *A shaded path* (portraits et paysages du Kirghizistan, 2018)
- Lucie Hodiesne / *Lilou* (un autre regard sur le quotidien d'un jeune autiste, 2019)
- Tico Haroutiounian / *Avenue jaguar* (sur les traces des derniers jaguars du Costa Rica, 2021)
- Sacha Luisada / *Coupes photographiques* (Architecture, 2022)
- Antonin Charbouillot / *Alaska, histoires sauvages* (2023)



L'Espace Andrée Chedid :

89 conférences philosophiques programmées en partenariat avec le CNRS et en 2023 avec la Fondation Inalco.

- 2019/2020 : Philosophie allemande
 - 2020/2021 : Philosophie et mythologie
 - 2021/2022 : L'expérience
 - 2022/2023 : la nature
 - 2023/2024 : Penser ailleurs
- 2019/2020 : Philosophie allemande
 - 2020/2021 : Philosophie et mythologie
 - 2021/2022 : L'expérience
 - 2022/2023 : la nature
 - 2023/2024 : Penser ailleurs

L'établissement bénéficie pour ses actions culturelles du soutien du Conseil Départemental des Hauts-de-Seine ainsi que de la Région Île-de-France qui finance l'accueil d'un poète en résidence d'écrivain. Des partenaires reconnus pour leur renom sont mobilisés pour ces initiatives comme le CNRS, l'Institut Mémoires de l'Édition Contemporaine (IMEC), Le Printemps des Poètes, la fondation Inalco, La maison de la Culture du Japon à Paris.



L'Espace Andrée Chédid :



Catherine DOLTO

Médecin, haptothérapeute et auteur



Marc CRÉPON

Philosophe, enseignant à l'École Normale Supérieure et Directeur de recherche au CNRS



Kheira BENKHELFALLAH

Présidente de l'association Famille Accueil Surdoués (FAS)



Matthieu LIMOSINO

Poète et créateur de la revue "Hélas"



L'Espace Andrée Chedid :

